正報
中華民國二十五年八月一日創刊
今日本報一大張售金圓一千五百元
內政部登記證京警渐字第二七七號　中華郵政特准掛號立券[illegible]
第四五二九號
發行人　吳望伋
社址　杭州：清泰路三七八號
電話　社長室：一〇七二號　經理部編輯部印刷廠：一八六四號
電報掛號二五九八

黃紹竑昨由平返京 和談情形有所報告

于右任延至今日北飛

（本報南京十五日電）于右任原定今日去平，後決定等黃紹竑，今日未能成行。黃定今日午後二時抵京，代總統官邸午後將有重要會議，聽取黃紹竑關於和談之報告，今晨于公館，送行者數十人，監院全體同仁，均至機場送行，十時始接黃紹竑由平來電謂，今日抵京後，擬與于明晨同機返平。

（本報南京十五日電）黃紹竑今日午後二時抵京，攜有重要協議文件，在京稍勾留後，定明晨隨于右任飛返北平。

（本報南京十五日專電）今晨此間接獲北平政府代表團來電，謂黃紹竑氏決定今日飛返京，是以原定今晨飛平之于右任等一行，已決定延期至明晨啟飛。按于氏此行，係以私人資格應邀前往，將對和談從旁協助，以利進行，黃紹竑氏即定今日飛京報告正式會談之經過，于氏爲加強認識，及多所參考計，乃決定等待黃氏歸來晤談後，於明晨飛平。

（本報南京十五日專電）今晚李代總統官邸將有重要會議，聽取由平返京之黃紹竑，就連日國共雙方正式會談之經過，提出報告。參加此項重要會議者，除政院院長及部會首長外，白崇禧、閻錫山、張羣、于右任等均將參加。席間除聽取黃氏詳盡報告外，並將就和談之如何推進，加以研討，提出具體意見，作爲于右任氏飛平協助和談之資料。

（本報南京十五日專電）政院定明晨九時，由何院長主持召開臨時政務會議，討論黃紹竑氏關於和談之報告，並研討抑平物價方法。

（本報南京十四日電）於本月六日自平來京之三「神秘」客之一劉子衡頃爲國共和談發表聲明，其原文如下：當抗日勝利政協決裂之時，本人堅決主張和平民主統一建國，並反對同室操戈致危國本，發表打不得九論，嚴義不義之辨，宣告天下，然考諸事實，竟爲三年之內戰，主戰之聲盈廷，殺伐之禍橫流，卒也天人相感，元旦文告，應時而出，八項條件相繼而來，海內蒼生久鬱不實望和之深情，得以稍抒，本人足跡所履，幾遍全國，凡有血氣者，莫不「思治」，自到北京以後與周恩來、李濟琛、董必武、齊燕銘、季方諸先生先後晤談，無一不異口同聲，誠意謀和，及到南京以後，與李宗仁、何應欽、白崇禧、吳忠信、顧祝同諸先生先後晤談，亦無一不異口同聲誠意謀和，準此則國運將由否而泰，民命將由死而生，契機已顯，維願羣策羣力，互相激勵，促和平大業早日成功，子衡默察現勢，舍和平而外實無法謀團結，舍團結而外，實無法救人民，瞻望溪口，春光明媚，翹首北海，綠波盪漾，蔣介石毛澤東兩先生雖與本人素昧平生，但想見其謀和之熱忱，必能使和祥之氣充滿天地間也。

清查國有財產 組織大綱通過

（本報南京十五日電）立法院財政金融委員會十四日上午九時開會審查立法院調查國有財產研究委員會組織大綱草案，王力航主席，財政部國庫署及錢幣司均派代表列席。首由易伯堅報告草擬上項組織大綱經過，旋請國庫署代表報告，略謂：關於國有財產之物資部份，均有專設機構處理，財部僅掌理賬務部份，因限於職權，無法控制，致使物資處理與帳務處理不能完全配合，今希望財部把各項物資處理的入帳、轉帳、作價等手續迅速辦理，並將有關資料送院參考。張靜愚謂財部掌理國家財務，本案有助於國庫收入，希財部加強行使職權，屏除少數人的操縱把持，使國家財政納入正軌，對於敵僞物資及剩餘救濟物資的處理，應特加注意。王力航向代表提出兩點建議：（一）關於國有財產之資料（包括各項報表、說明書、有關法令、檔案、運用、計劃等），請財部於二週內送院參考。（二）趕於改革一切不合理現象，請財部擬具一建議案，送請行政院以命令執行，該部代表對上項建議當即答允辦理。旋就組織大綱草案進行討論，經予修正，將提院會公決。

台限制入境案 決請政院飭令修正

（本報南京十五日電）立法院內政及地方自治委員會昨十四日下午開會時審查丘漢平所提「爲台灣省[illegible]入境軍公人員及旅客暫行辦法，違反憲法，剝奪人民居住遷徙自由，阻塞交通，割裂統一，應咨請行政院廢止，而便商旅案」，咸認「原辦法未盡妥善，咨請行政院飭令台灣省政府會同省參議會予以修正」，並將提請院會公決，此次會議由張明經主席，到委員張興周等卅七人，對於行政院施政方針有關內政部份決推楊一峯、王開化、李鈺、邵銳人、秦崇甲等五人負責審查。

（本報南京十五日電）立法院經濟及資源，農林及水利，法制等三委員會昨（十四）日上午舉行聯席會，到張九如等四十餘人，汪新民主席，繼續審查經濟部組織法案，決定專門人員及科員略有緊縮，技士技佐略有增加，餘出人員委會則予裁撤。

移存台廈金銀 監委主張運回

（本報南京十五日電）監察院財糧委員會十四日開會，通過熊在渭、唐鴻烈、胡文暉、劉千江、張定華、王向宸、任東鶴等七人所提爲充實庫存金銀，增強金融力量，以及維持政府信用計，請轉函政院運回原所移存台灣廈門黃金白銀以資應用一案。

（法國新聞社南京十四日電）監察院財糧委員會今日舉行會議，通過監委若干人所提函促行政院立即運回移存台灣之黃金白銀，以使政府維持信用案。該案根據秘密報告，自一月至今，由京滬運去之金銀，約佔國庫所有百分之六十，截至二月底止，國庫所有共值美金三億三千五百萬元。該案之通過，因政府機構希金銀安定金融市面，調整官兵及公教人

國防部發表 一週戰局

（中央社南京十四日電）國防部頃發表四月七日至十三日一週戰局如次：一週來共軍繼續猛烈攻擊，我長江北岸的橋頭堡國軍，除據守陣地沉着應戰外，並儘量退讓，茲將各地情況概述如後：

長江方面

（一）八日午後二時，共軍二十一軍一部，附砲二十門，在猛烈砲火掩護下，由樅陽乘船數百隻，向樅陽西長江間之鐵板洲進犯，至九日該洲被攻陷。（二）八日晚共軍二十七軍一部千餘人，附砲二門，向荻港對江橋磯頭進犯，一度被攻陷，旋經國軍於九日晨六時收復。（三）七日晚起，共軍三十軍之八十九師九十師分向尊胡對江西梁山裕溪口二壩猛攻，戰至十一日拂曉，攻二壩之共軍被擊退。迄十二日晚，共軍復一度向西梁山裕口國軍陣地進犯。（四）八日晚江浦以北共軍一小股五百餘人，續向高旺窟擾被擊退，至十一日晚共軍小股由橋林鎮向江浦西南七華里地區進犯，亦經擊退，十二日晨共軍復向花旗營西之安定橋進犯未逞。（五）七日晚共軍第二十六軍攻陷我儀徵及泗源溝，九日續陷大河口後，並分向劃子口及十二圩進迫，國軍堅守陣地，迄十一日午後，共軍攻勢受挫。（六）八日共軍渤海縱隊及警備旅，攻陷施家橋三汊河後，復向瓜州六圩進攻，至十一日其攻勢頓挫，戰爭轉趨沉寂。（七）八日晚共軍第二十軍所部，分向我三江營及龍窩陣地進犯，至九日八時三江營被攻陷，同時共軍復向我龍稍港猛烈進攻，十日國軍由龍窩及龍稍港撤離，退守永安州，十三日晨共軍船隻百餘，由龍窩向永安州進犯，企圖強渡登陸，旋經國軍擊退，同時三江營共軍船隻三十餘，向揚中北之何家太港偷渡，經守軍發覺後，擊沉共軍船隻六艘，餘船退去。（八）十一日晚八時許，劉家渡太白洲間閘湖東岸之共軍，砲擊太陽洲（德港西北）三小時後，共軍在其砲火掩護下登陸該洲，旋與守軍發生激烈戰鬥，至十二日晨被攻陷。（九）安慶外圍共軍，於九日起不斷砲擊我陣地，至十二日砲聲稀疏，同時前江口北岸，及華陽附近之共軍，亦以砲火向南岸攻擊。（十）東流對岸漳湖共軍千餘人，於十二日乘木船向古陽偷渡被擊退。

華中方面

共軍陳賡部第十三軍九日由浠水竄犯廣濟，國

香港政府緊急措施 禁止黃金交易持有

（本報香港十四日電）港府今公佈即日起禁止黃金爲信用抵押私存及運出境外，並禁各報刊載黃金行情，任何投機均屬違法，今金價猛跌。

（路透社香港十四日電）香港政府爲保護英鎊區之利益起見，今日下令禁止一切黃金交易，並規定除獲得特許書外，不得持有黃金，該項緊急措施，已於今日由港政府官報中發表，其中並規定禁止印刷或發表有關黃金交易之一切消息，據官方同時發表之聲明解釋稱：此間金銀市場之金價，始終遠超過國際貨幣基金所定之金價，故實際上香港黃金市場不啻自定黃金兌換率，港政府嚴格實施禁止黃金輸出入之措施以來雖已有相當時日，但此間黃金市場仍繼續從事極大數量之黃金交易，而公開市場之外幣交易，數量亦極爲可觀，此等現象足以影響英鎊對美元之比率，由於禁止黃金輸出入之命令未能產生效果，因此香港政府爲履行其對國際貨幣基金之義務起見，不得不採取進一步之措施，在特種情形之下，港政府將准許交易未曾結清之人了解其事務，但必須由該人證明其所交易之一定數額黃金並未違反一九四八年五月十六日起實施之黃金禁止輸入令。

在日專賣權 我可望收回

（中央東京十四日專電）我駐日賠償歸還代表團團長吳半農氏稱：我國即可要求日政府，歸還或再度核准我國前於戰前，在日所登記之專賣權，四十四種。綜盟總代表，今於盟國財產歸還委會席上曾告稱：戰前各國在日登記之專賣權，得申請收回之。該會當即討論收回該項專賣權之手續。按大戰爆發後，日政府方宣佈該項專賣權無效，戰前各國留日外僑向日政府登記該項專賣權，總數逾五千種，計美人佔三千二百種，英人佔七百種，法人佔四百種，荷人一百種，華僑四十四種。吳氏概稱華僑專賣權之性質，迄猶未悉，查明後即將分別通知業主，彼等可再要求日政府重新批准該項特許專主權，我按照遠東委會最近決議而完全撤去之。

貝文在船上 接待傅秉常

（合衆社倫敦十四日電）定十五日乘馬里坦尼亞輪自美國歸來之外相貝文，將於船上接待中國外交家傅秉常博士，作一簡短之禮儀會談。

郭德潔返京

（本報南京十五日專電）李代總統夫人郭德潔女士，今晨七時許，乘車由滬返京。

孫文主義同盟 由於許聞天等被捕 發表談話說明性質

（本報南京十四日專電）孫文主義革命同盟發言人十四日發表談話稱：「自三月二十八日以來，本盟同志陳惕盧、許聞天等十餘人先後被捕，道路傳聞，對本盟性質多所揣測，查本盟同志多數爲中國國民黨有歷史之黨員，莫不以實現三民主義爲終身職志，鑒於國家之危機日深，人民之痛苦日劇，而革命五十年之中國國民黨反趨沒落，凡屬中山先生真實信徒，莫不引爲痛心，本盟乃本憲法上明白規定人民有結社集會之自由，毅然集合國民黨之內外真實信仰三民主義革命同志組織孫文主義革命同盟，以實現三民主義之新動力，負擔此一階段之建國任務，對於政治主張，亦經擬定政綱，歸納爲教育、政治與經濟三大端，惟確認：取和平不流血方式，必先打倒帝國主義封建勢力與官僚資本主義；爭取和平，反對內戰，消除國內一切革命與仇恨猜疑，確認真能改革政治，始可促成和平，實現和平，此不僅爲今日舉國一致之要求，亦爲政府之政策，至於份子，多爲知識份子，加入中小資產階級及農工領導人士，各地組織日漸壯大，有軍人參加，本盟事前並無所知，其間亦無軍人組織，本盟並無任何軍事組織，絕未與任何部隊有何牽動，今後爲免外界誤會，凡軍人參加本盟者，一律予以拒絕，茲當和談正在進行之際，本盟光明正大的主張，本盟突遭此不幸，除依法申訴，並請將被逮捕之同志正式移送司法機關審訊外，特將事實真相訴之於國人，本盟果能爲國家建立一正確方向，任何犧牲在所不辭。」

金圓廿四億 在廈被搜獲

（中央社廈門十五日電）最近有人以私運金圓券來廈，套購美鈔港幣，擾亂金融，警備局奉命，於十三日上下午，分在由穗來廈中航班機旅客行李中，共搜獲私帶金圓券二十四億七千餘萬元，經全部扣留，封存中央銀行。據警局稱：此項運鈔行爲可能爲一非法集團，亦可能爲幕後有權勢者支持。

時人行蹤

（中央高雄十四日電）宋子文暨隨員一行廿餘人，今日下午三時抵此，此可能有數日勾留，參觀此間工商業情形。宋氏係於今日下午由台北專機飛抵屏東，中午曾應陸軍訓練司令孫立人、賀幼慧之邀宴。

（中央廣州十五日電）廣州綏靖公署副主任陳策將軍，定十六日晨由穗飛瓊。

每月調整兩次 鐵路郵電費用

立法院通過修改條文

（本報南京十五日專電）立院今晨舉行第十四次院會，討論政院咨請，據交通部呈請，由於物價狂漲，交通事業無法維持，請立院修改調整條文：（一）成本指數乘戰前鐵路郵電運價資費費率，即爲應行調整之運價資費，但在調整時，應酌量核減至百分之五十，請修改爲「核減至百分之二十五」。（二）公共交通事業每月得調整一次，請修改爲每月二次或三次。以上兩點，經立院討論後，第一點通過，第二點決議每月調整二次。

（中央南京十五日電）據交通部發言人稱：溯自來物價波動猛烈，各交通機構雖一再調整價格，仍屬無法維持，致有自動加價情事，報載粵漢鐵路及武漢電信局未奉核准，自以銀元爲本位核收運價，已予糾正，又報載粵漢鐵路某站站員公然發售黑市票等一節，亦由交通部電請白總司令派員查究，如果屬實，定予嚴懲。

（本報南京十四日專電）行政院咨請立法院修正「鐵路郵電運價資費調整辦法」，要求將鐵路郵電運價資費每月調整一次修正爲每月調整兩次或三次，立院已將該案列入十五日院會議程中提出討論。茲錄行政院咨文原文如後：「前奉立法院議定「鐵路郵電運價資費調整辦法」，業已遵照施行，惟近日以來，物價狂漲，資費收入甚微，交通事業已到無法維持之境地，茲擬請轉咨立法院修正左列兩條條文，俾資適應事實：（一）原辦法四，「一、成本指數乘戰前鐵路郵電費率即爲應行調整之運價資費，但在調整時應酌量核減，至少爲百分之五十。」擬請將「百分之五十」改爲「百分之二十五」，以便減少補貼。（二）原辦法五，「一、每月得調整一次；其指數上漲率如不超過上次調整數百分之二十時，即不予調整。」擬請改爲「每月得調整兩次或三次」，以切實際，等語。核屬實在，相應咨請貴院即日緊急提出院會議決，以便剋日施行，而維交通事業，爲荷。」

十五億元援華案 美國務卿表反對

認爲將釀成不幸後果

（法國新聞社華盛頓十四日電）美國務卿艾契遜曾於三月十五日致函參院外交委員會主席康納利，駁斥撥款十五億元供對華經濟援助之用之建議，謂此舉實不正當，美政府如予實行，則必釀成至不幸之結果，按此函乃答覆參議員格林函請繼續詳示美國對華政策之方針，渠信今日始行發表。

（美國合衆社華盛頓十四日電）參議員諾蘭十四日敦促將武裝自由國家之計劃，擴大而包括南韓在內。渠告參院稱：南韓急切需要美國軍火，如不使爲共黨軍隊所一蹴踐。渠稱：南韓面臨北韓一九六〇〇〇共軍之威脅中。諾蘭並警告對中國內戰之一觀望政策。渠稱：此種立場將驅中國四億五千萬人民於鐵幕之後，諾蘭認爲，國會在完成對大西洋公約及軍火輸歐方案之行動，應考慮在遠東採取同樣行動。諾蘭引述去年麥帥電致衆院外委會之證言，麥帥在該證言中稱：美國制止共產主義之努力，不應只限於歐洲，在遠東採取強硬立場，實非常重要。

美國對華態度

陶格拉斯、白勞德作 [illegible]

美國與中國的傳統關係，可以保證中國最近發生的事已得到報紙與民衆們的最大注意。這關係是由來已久的。它們得追溯到快船時代以及傳說中的中國貿易，這種中美貿易，自從新英格蘭的許多港口歸於靜止狀態以來，就成了世界貿易的中心。這關係在那個世紀裏變得真在很堅定，其時美國已退還大部份的庚子賠款，後來就快樂地注視這中國巨人拋棄了它的中世紀政府，並開始走向現代的長征。這關係在過去十年中由於作爲對日戰爭的盟友而被鞏固了，在這個戰爭中，美國人和中國人對着同一個仇敵作戰，贏得了一個共同的勝利。

自從對日作戰以來，這些感覺已經表現爲具體的條件。美國給中國以其援助，希望由此而令美國能夠結束那可怕地延阻中國進展幾達四十年的磨擦。美國所希望與所努力的，乃是安定，安定乃是一個獨立的，團結的與民主的中國的基礎。

復活的內戰

一九四五年復活的內戰，延遲了但並沒有摧毀了那些希望。於是馬歇爾將軍到中國作了一年的特使，並以全部時間努力想終止那個內戰。他並沒有成功，當他回國的時候，他宣佈說：從致一個民主政府的最佳希望，不在作戰的雙方而在民主與進步的中間團體，不幸的是，這些中間團體並沒有充份的民間勢力來取得領導權，正如馬歇爾先生當時所指出的。

從那時起，中國政府的地位就不斷惡化。而目前，正如你們所知道的，共產黨軍隊業已完全克服東北，穿過華北，現在正威脅着南京。

中國的官員呼籲美國作直接的軍事援助，以阻止共黨。監察院——中國政府中的一個被選出的團體——就曾呼籲過這種協助，而蔣介石夫人則飛到了華盛頓以向馬歇爾國務卿和杜魯門總統直接提出請求。新聞界探詢美國對於這些請求的意見時，代理國務卿羅凡最近特曾經說過：美國援華方案並無變動。目前所進行的國會核准的四億美元物資的援助，亦即作爲經濟合作方案的一部份工作的，將繼續執行。但是現在並無計劃來增加那個國會業經批准的援華經費。

對華問題的辯論

就在這個背景上，美國人民正在進行着一項對華問題的討論，這個辯論距離得到結論還很遠。舉例說，這辯論的問題有：中國共產主義的性質，國民政府制度的效率，如果進一步援助的代價，在目前情形之下，美國應該做的和不該做的事。

關於中國共產主義，一般輿論，也有一些例外，大致集中於一項結論，那就是中國共產黨乃是又一個在主義上和關係上遵從蘇聯的共產黨，最近馬克韓在基督教科學箴言報上所寫的一篇文章，就歸納了對這些問題的辯論。他援引了中國共產黨領袖毛澤東的話說：「必式要有列寧，史達林主義的黨來進行這次革命。沒有這樣一個依照馬克斯、恩格斯、列寧和史達林而建立的黨，就不可能領導工人階級和廣大羣衆……中國共產黨，乃是一個以蘇聯共產黨爲榜樣而建立發展的黨！」馬克韓在援引了其他的語句以後，他總結起來說：「你要在任何其他國家中發現比較毛澤東的同志在中國追隨黨的路線更嚴格的共產黨人，是很困難的」、（未完）

杭州市 爲改訂報價合辦啓事

東南日報　正報　大同日報　民報　工商報　新生報　工商報晚刊　天行報　當代晚報　西湖日報　大華日報　大杭報晚刊（各報名次以出版先後爲序）

茲經同業公議自四月十六日起改訂報價如下：
東南日報金圓二千五百元　民報金圓二千五百元　大華日報金圓二千五百元
正報金圓二千五百元　當代晚報金圓二千五百元　工商報晚刊金圓二千五百元
大同日報金圓二千五百元　工商報金圓二千五百元　大杭報晚刊金圓二千五百元
天行報金圓二千五百元　西湖日報金圓二千五百元　金融論壇報金圓二千五百元

章志南　駱兆鎔　爲長男欣柔　長女幸芳　訂婚啓事
茲承俞載門、平步青兩先生介紹謹詹於國歷四月十六日在杭舉行訂婚典禮恭請苗運寶先生福證特此敬告　諸親友

欣柔先生　幸芳小姐　訂婚之喜
心心相印
李剛　江劍萍　胡時輪　敬賀

欣柔吾兄　幸芳小姐　訂婚之喜
李剛吾兄令郎　彌月之喜
董先治　謹賀

欣柔吾兄　幸芳小姐　訂婚之喜
佳耦天成
蔣時霖　應有年　同賀

李剛我兄令郎　彌月之喜
蔣時霖　應有年　賀

蓋世英雄
補身體　強精劑　保青春
滴劑　片劑 10MG　針劑 5MG
上海發康藥廠出品
主治　神經衰弱。腰酸背痛。頭暈腦脹。辦事無神。未老先衰。遺精。發育不全。小腸疝氣。病後滋補品。
杭州中美藥房經理
地址中山路四二五號　電話一一七八
各大藥房均售

中醫師王子九秘製
肺病特效藥「金丹」
肺病救星　到處馳名
附告 本醫師主治傷寒兒婦內科肺病經種子專家
特點 常人服之補肺防癆強壯容顏 病人服之根杜肺患永保健康
肺病治驗之三十五 浙江省公路局陳科長孟府先生令兄，患肺病甚久，服本藥「金丹」數盒，已獲特效，不但咳嗽俱減，而胃甚良，精力尤佳，指日可登康城，本藥對一二期肺病，特效，確非虛語，雖至三期，照說明吞服，亦能獲得生機。「附告」治驗效果，浙省已有口皆碑，來信所悉者，已有數千人，因限於廣告面積，不能完全披露，敬向病愈來信道謝者致歉。
本市經售藥房　昌明　華德　太和　中西　中法　中一　萬國　福民　[illegible]
總發行所　杭州官巷口　湯養元藥號　衛字一二四二號

唐拾義瘧疾丸
冷得發抖　熱得發狂
此兩發都很難過。然而却是瘧疾必經之過程。故欲避免瘧疾之痛苦。務宜速服
唐拾義瘧疾丸　此丸防瘧治瘧。已歷四十餘年。卓著良效。不論連日。隔日。三日。先冷後熱或先熱後冷各型瘧疾。一律適用。同時又能補血強身。使瘧後復原迅速。真理想實現之瘧疾藥也。◇本埠各藥房均售◇上海中正東路唐拾義藥廠發行。

兒科專藥
宏興鷓鴣菜
小孩每月服鷓鴣菜數次可消疾病於無形
宏興藥房出品　滬行　上海南京路

全省公路客運價今起又漲一倍多
省公路局新舊任今行交接禮

（本報訊）本省公路客貨運價受行車材料激漲影響，原訂價與成本相差甚巨，經公路局提請昨日省府會議討論，與會委員爲愼重計，特交建設、社會、會計三廳處詳細研究，業經確定自今日起調整如下：客貨運：客運市區每站八〇〇元，（原爲三百元）長途每人公里八〇〇元。貨運三等品每噸公里六四〇〇元。養路費：大客車每人公里四九元五角，營業小客車每人公里四九元五角，運貨汽車每噸公里六四〇〇元。單雙輪手車每車公里八〇〇元。過渡費：每車每渡二一、〇〇〇元。

附註：市區按實際里程比例每公里八〇〇元計算。柏油路面線再按實際里程酌減。

（省訊）浙江省公路局新舊任，定今（十六）上午十時行交接禮，並即席向全體職員訓話，該局新局長陳楚班於舉行交接禮時，雖不預備招待各界，但歡迎本市各記者參加觀禮。（交通社）

（紹興訊）蕭甬中站被土共破壞，並將蕭新公司客車三輛電話機材料等及浙北師管區小吉普車一輛，一併刼去，自蕭塢至小江橋樑五座與渡船等用帶去之汽油焚燬，當由地方自衛隊會同百官駐軍追擊，將客車及小吉普卡放在小江站逸去，經蕭新公司連夜派工程人員出發修理，並用竹筏暫作渡船，於十四日上午照常通車。（交通社）

兩路及浙贛路票價 明起亦將調整 可能加到五倍以上

（本報訊）據悉：兩路及浙贛路客貨運價，將於明（十七日）起漲價，聞調整倍數頗大，將在現價五倍以上。

（本報訊）浙贛鐵路與粵漢路已自本月十一日起客貨運價改收銀幣，每人公里按銀幣一分，五等貨物每噸公里按銀幣一分四厘計算，特呈請交通部，准予比照辦理，客貨運價一律按銀元計算，照每日規定牌價折收。

京甬直達車 明試行通車

（本報訊）京甬直達通車，經交通部數月來籌備，準備工作業已完成，定明日起試行通車，茲探誌該車時刻表如下：

下行車：十時南京開出，十六時四十五分到上海，第二日零時四十分到杭，三十一時十五分開，第三日七時到南昌，八時開，第五日[illegible]

鄞鎮挽留張主委 電請中央

（寧波訊）國民黨省黨部主任委員張強，上任以來，對全省黨務，力謀改進，近忽依例呈請中央辭職，鄞縣縣黨部聞訊，急電中央挽留，並電張主委打銷辭意，繼續領導，茲錄致中央原電如后：「廣州中央黨部鈞鑒：浙江省主任委員張公強，主持黨務，卓著勳勞，全省同志，尤深景仰，近聞請辭，曷勝惶恐，值茲國步維艱，萬方多難，推進政治，革新黨務，端賴賢明領導，除敦請張公打銷辭意外，謹此電懇准賜慰留，以慰全省同志喁喁之望。」（下略）

（又訊）國民黨鎮海縣黨部聞張主委辭職消息後，亦已電陳中央挽留，並請張氏打銷辭意云。

杭報業陷入危機 請政府當局救濟

（本市訊）杭州市報社商業同業公會，昨舉行理監事聯席會議，爲近來時局動盪，幣值日跌，報社收支不能平衡，而支持無力，危機嚴重，應如何設法挽救一案，討論至詳，結經決議：一、向省政府要求每一報社撥給補助米二百石。二、向市政府借發三月份公米。三、向杭州中央銀行請貸救濟貸款每一報社五億元。四、發起救報運動，對社會發表宣言。（新時代社）

寧海匪兩犯象山 餘姚城郊會激戰 鎮新輪遭刼損失逾五千萬元

[illegible]、周巷三面向歷山包圍，諸山區署亦派隊參加，在小茅家一帶，激戰甚烈，歷半小時，土共突圍經湯家閘西逃去，是役鹵獲快機一支，六寸手槍一支，手溜彈一枚，生俘土共三人（內有一人已受傷），又國軍[illegible]劇時有可疑民衆二十餘人奔跑，亦經逮捕，現正審訊中。

（遂昌訊）由於松陽事變突發，本縣治安頓形嚴重起來，縣府爲確保城區安全起見，由城倉提撥稻穀二百石，修築周城泥牆及碉堡。該項工事已於日前完成。該縣長於視察該項工事回來告記者稱：月前攻佔松陽縣城之土共E桂五股，已爲國軍剿滅，爲防未然計，本縣仍將繼續鞏固城防，擴充自衛力量，以確保全縣十三萬人民生命財產之安全。

（寧波訊）鄞慈餘輪船公司之鎮新輪，昨日上午由甬駛姚，上午十時許，駛至鄞慈交界之大西壩江面時，突遭匪徒洗刼，該批匪徒，有數人係預伏輪中，其餘均由大西壩過渡登輪，同時岸上亦有匪接應，計被刼去五千萬元以上，匪等於得手後揚長而去，該輪當仍繼續駛姚。

省府一職員 賣血度日

（本報訊）省府某職員，以生活困難，曾出賣自己血液，補貼家用，日前開本市某醫生，以親友之關係，接洽並出賣，血價按每百CC售袁頭十元，（相當於三個委任官全月份收入），使得公務員不值錢，已於此可見。

四明英雄
金士鴻臨刑奪槍斃匪 金縣長感奮頒獎嘉勉

（四明通訊）一、四明縣大澤鄉鄉民金士鴻，素性善良，係山區之標準農民，平素克愛貧苦，家產尚豐，早爲山匪覬覦，本年三月二日在該鄉太平山家中，於兩夜中被匪綁架，困禁於仰天湖地方，並向其父金君爲家貲黃金二十兩，乃父自知家產蕩然，亦無當於事，意忍痛置之，聽其自然，後匪曾數次「黑信」，限期繳金，不然即行處死，且父各處籌款，難掘俱窮，兒金不過二兩，向匪要求不允，無奈逃攜眷潛入上虞縣城，匪見復金無望，惱羞成怒，於三月二十一日晨派匪二，一執槍，一協助，一齊綁，押赴仰天湖之際近黑許山嶺中，執行槍決，金士鴻知生命危在頃刻，遂下決心衝其奮鬥而死，不願伏首待斃，行至中途奮力將繩掙斷，順手將匪步槍奪獲，開槍射擊，一匪應聲倒地，另一匪闊以手榴彈反擊，金某又一槍，匪復倒入血泊中，幸繩匪見勢不好，早已逃脫，金某不予窮追，迅速飛跑，至下管區署報告，並將小徑口步槍呈繳，該署下區提撥報後，遂設宴款待，並派隊送請梁衙四明縣政府核獎。

二、四明縣金縣長據報後，深感金士鴻臨難不懼，奪槍斃匪，智勇可嘉，一面報請省司令部核獎，並先發獎谷八石，又製大緞錦旗一面題爲「四明英雄」，於本月十二日在縣府會場，召集各鄉鎮耆老與士紳農民五十餘人，舉行大會，由金縣長主席並慰問耆老，講畢，對金士鴻備加贊勉，並將錦旗頒贈金士鴻，台下耆老民衆報以熱烈掌聲，續由鄉老盛清林等講演，會後金士鴻披紅花乘轎鑼鼓遊行，民衆皆爭睹英雄風采，是日下午金縣長設宴款待六老與金英雄聯歡，賓主在熱烈情況下分別。（四月十二日於梁弄）

教育廳確定 視導區域
李廳長公畢自紹返省

（省訊）教廳本學期視導區域，業已確定，除上學期已視導之各縣外，茲定爲六區，本月廿日前後可出發，六區所包括之縣份及督學姓名如下：（一）餘杭，臨安，於潛，昌化，汪贊源。（二）長興，德清，安吉，武康，孝豐，李存芳。（三）諸暨，金華，永康，武義，衢州，姜容熙。（四）餘姚，上虞，嵊縣，新昌，石鍾麒。（五）鄞縣，奉化，駱士俊。（六）慈谿，鎮海，定海，傅榮恩。

（省訊）李教育廳長于十日赴紹興視察教育，十二日返杭。李氏此次在紹，視察公私立中學及師範及小學，每校視察一校，均指示以改進之點。據氏稱：中學七所水準均相當高，辦理亦認真，私立稽山中學立案手續，正在提辦中。氏在師範兩小教談話會中，並發表一般感想稱：（一）縣政府房產，於抗戰期間被敵人焚燬，迄今尚未建造，以致地方最高行政機關，而無辦公房舍，以原不甚妥當。（二）馬路宜添築者，須直通南門，並由者達橋通五雲門，以利交通。（三）露天廁所應分區改造，而重衛生，以壯觀瞻。

市參議會 今招待記者

（本市訊）杭州市參議會定本月十八日起舉行第一屆第十一次大會，爲謀與本市新聞界取得聯繫，以期充分發揚民意起見，定十七日上午十時招待記者。（新時代社）

俞市長婚禮 已在鄞舉行

（本報訊）此間盛傳已久之俞市長與蕭小姐結婚消息，昨經寧波時事日報諸報刊登結婚廣告，知俞市長已在該報[illegible]，杭市各報曾一度要爲市長道過喜，可是當各報要發此消息時，市府祕書室，終極力隱瞞，記得有一次，記者還接得一個電話，市府特地爲此否認過。現在消息已經證實，故杭市各界，已正等待俞市長新伉儷來杭吃喜酒。

與蕭小姐於本月十三日在甯波舉行結婚禮，由鄞縣地方法院公證推事吳北樞福證。查此消息[illegible]

偽造米票 冒領配米

（本報訊）市職工會頃發現本市某業職工，造有偽米票，冒領職工配給平價米情事，已引起某業會衆怒，市府社會科，已着手調查，計一月份三月份共查得偽造米票約六七十張，每張計一斗，某工會所發米票有鉛印，油印二種，偽票[illegible]，與某工會圖記與私人印章顯有差別，現在市府社會科會同某職工會負責人，正縝密追究，不日即可水落石出。

陳汶港海塘工程 七月底可竣工
杭滬記者將前往參觀

（本報訊）海甯陳汶港斜坡式海塘工程，已於三月一日展開，刻正全力推進中。該塘全長一千六百（四公尺），係混凝土斜坡石築成之新塘，美援工程處已與包商訂立合同，務須在秋汛以前完成，故決限於七月底以前竣工。該塘計一千六百零四公尺，需用洋灰六萬六千袋，石子兩萬立公分，舊條石五萬根，塘身基礎用六寸厚洋松板樁五千一百根，圓木樁五千根，坦水用圓木樁六萬根，挖掘土方十六萬立公分。全部動作運用機械，與該塘工作同時進行者，尚有沿江五個調水壩，全部工程需黃金百萬元。

（省訊）本省海塘陳汶港挖泥工程進行以來，頗爲順利，現利用電機之打樁工作，亦積極籌備後，決於本月十五日開始，省新聞處頃應各報記者之請，經商同建塘機構及錢塘江海塘美援監理工程處等機關，特組織「滬杭記者塘工參觀團」，每報限定一人，定本月十九日，前往參觀。

杭高教師要求生活 今起無限期罷教
學生組慰問隊節食慰問教師

（本報訊）省立杭高教師之生活狀況，素苦，現因[illegible]，近因物價飛漲，該校教師生活益感不能支持，聞三月份薪水，又分八次領取，實得不到三枚袁大頭，而又以本票小票發給。十三日該校全體教職員上書教廳請願，未有下文，十五日下午四時特召開緊急會議，要求四月份一萬倍發薪，並自十六日起開始無限期罷教，在未合理解決以前決不復教。

（又訊）省立杭高學生因教師罷教，特組慰問隊，宣傳隊等，工作情緒頗爲緊張，並將節食以慰老師云。（更新）

爲了籃球架 建中女中衝突

（本報訊）昨日省立杭州女中與建國中學，因籃球架糾紛，引起衝突，據女中消息：建中曾拆移球架，而建中方面不遵拆移，女中同學有諸言，並對加蔡推逐現象，故於下午曾至教廳請願，後經教廳慰勉後，該校同學均已順命返校，候教廳處理中。

偷鋼筆失風 扒手落網

（本報訊）刑警四分隊高探長於前天行經龍翔橋附近，見有一個類似軍人，行跡可疑，經義探指明係專偷鋼筆竊犯，高探長就上前問訊，並在他身上搜出金星鋼筆大號二枝，小號二枝。當初這軍人不承認偷竊來的，還叫了憲兵企圖狡賴，後經帶隊偵訊，據稱名陳玉發，十七歲；同時又在他身上搜出鋼筆金星牌大號二枝，小號六枝，「新民」二枝，共計十二枝，該犯無法抵賴，直認專在電影院行竊，在影院失竊鋼筆的，如有可向四分隊認領。

爲避免火災 杭禁搭茅棚

（本報訊）本市一、二、三區境內，有一般市民私自搭造茅棚，市工務局認爲茅屋容易引起火災且有礙市容，昨日已函請警察總局分令各分局會同總局督察處協助取締，通知搭有茅棚的市民自動拆除，搬到郊區去住。

本市駐軍柴菜費 仍由大戶認定
籌集軍屬優待金穀 由有關機關擬具辦法

（本報訊）杭市軍民合作站，因近來駐杭各部隊又增多一萬餘名，對供應各部隊柴菜費，經費未籌集前，更感困難，昨日該站爲解決是項經費，特「開會議」，對經費之籌募，決定以市參議會前議定向各大戶借墊之決議擬定名單，定今日請各公會大戶認定，認定數字，仍爲食米一萬石。

（本報訊）市府昨日市政會議，徐雄飛主席，討論重要事項計一、調整第一、二、兩公墓穴費，以原定基數第一公墓每穴三十元，第二公墓每穴十元，乘當時工人生活指數計算。二、增撥義勇總隊部補助費自三月份起按照基數一百元以公教人員新俸指數計撥。三、由市府撥墊九百萬元修葺東區診療所。四、籌集軍人家屬優待金穀案，由軍事科民政科財政局擬具籌集辦法，送請本屆市參議會大會討論。

財政局長 吳益遜請辭

（本報訊）市政府財政局長吳益遜最近接到乃母來信，叫他不要當財政局長，理由是能不能做到叫有錢人出錢的目的？假如無法做到，而叫無錢的人出錢，於心何忍？吳局長由於上述原因，已於昨天簽呈市長，堅辭財政局長職務。據市府某負責人表示，俞市長正要借重他，不會准他辭職。

杭市鱗爪

△西湖[illegible]衛生所訂於四月十五、十六、十七日在湖濱民衆教育館舉行[illegible]，歡迎各界參觀。

△浙江省西湖第一巡迴戲劇歌詠團，定十六日起公演四幕名劇「芳草天涯」。

△杭市都市計劃委員會於今日下午二時在市府禮堂召開，將討論本市區域計劃，關於新住宅區區及環湖公園等問題。

△本省省級機關公教人員薪餉，聞省府已向中央銀行借到一部份款項，於今日（十六日）發放補足三、四月份應領之數。（各補足二千七百倍）

△市工務局，擬定修築王路，湧金門經玉泉寺白樂橋一帶道路，現已派員測量中。

△餘姚縣立簡易師範首屆畢業同學教育參觀團，於本月十二日由該校教師吳方華劉傳斌領隊來杭參觀市區各小學，預定一週後返校。

△市府所屬小教及員工四月份薪金，從今天起再墊發二千三百倍，合以前共五千倍，以後等四月份指數發表，再行調整補足。

湯恩伯過杭轉金 爲太夫人祝壽
胡宗南張雪中昨離杭

（本報訊）京滬杭警備總司令湯恩伯，前日與胡宗南將軍、張雪中將軍，聯袂來杭，湯氏爲主持其太夫人七秩壽誕，在杭小留半天即轉赴金華。胡氏張氏則於昨日離杭。

（本報訊）湯恩伯將軍，中央將界予要職，遺京滬杭警備總司令職，聞將由胡宗南將軍繼任。

（本報金華快訊）本月十三日爲湯恩伯將軍太夫人七秩壽誕，戚友賀客紛紛往本市酒坊巷湯宅拜賀，石司令覺、陳副總司令大慶、周司令推強、金師管式、楊縣長振及本縣各機關首長、友好均有壽幛賀贈，湯母並假縣學前十號設宴款待，酬答各賓客之盛意。（振鵬四、十四）

省賦籍處裁撤
省田粮處裁撤第三科

（本報訊）省田粮處以內部機構過份龐大，爲緊縮起見，已決將賦籍整理處裁撤，並將業務併入處內處理。同時該處原設立第三科，亦予裁撤。現該處已擬具辦法，呈請周主席核示中。

清茶每杯一萬五 診金也收袁大頭 歌場難涉足 毛病生不得

△今年杭州香市香客進客和往年一樣的多：惟有一點與過去不同，那就是顯得少。免去省市當局許多無謂的迎迓如儀。

△有人僞造木匠業公會米票，聽說有三月之久，總共二次，同時騙一斗一斗的領去，已有六七十次之多，該公會到今日方才發覺，實夠糊塗，怪不得有人調侃木匠業公會遭稱事情是名符其實，夠「木」的了。

△杭市沒有平民區，窮苦的人爲了解決住的問題，大多是住茅屋，因因爲舊藩署火災大慘劇，警察當局，聞已取締建造草屋，意思頗佳，然而住不起瓦屋的平民又如何？却已成問題。

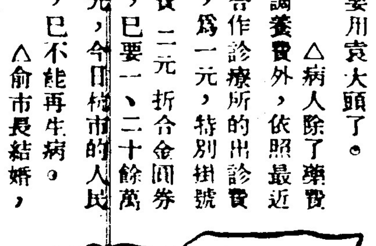
△昨天物價瘋狂上漲，尤以銀元爲最，上午還是九萬多的，下午竟漲到十二萬零了，照這樣的下去，中央銀行再增加千部百部印鈔機也來不及了，不知負責財政當局，作何主張！

△本市中美等各歌場，因上海來客擁擠，生意突飛猛晉，老板更趁機將茶資提高一萬五千元一杯，點唱費亦漲至一萬元一齣，中美王莽、文燕每日進益，最高峯達二十萬元。

△袁大頭吃香，早成事實，杭地各機關，因此亦錦上添花地都用袁大頭計價，合作醫室診所診金亦要用袁大頭了。

△病人除了藥費調養費外，依照最近合作診療所的出診費，爲一元，特別掛號費二元，折合金圓券，已要一、二十餘萬元，今日杭市的人民，已不能再生病。

△俞市長結婚，已夠保守祕密；可是同業敏中與以凡他（她）們的旅行結婚，比俞市長還要神祕。因此害得杭地各同行猜東猜西的，已夠怪難過的了。



各縣簡訊

吳興 憤世懸樑自盡 一古稀老人

（吳興訊）本縣城區南街一百五十四號有老人朱遠候者，年屆古稀，爲本城顯宦後裔，其先人曾任監運使大員，渠在遜清時曾任長蘆鹽場知事，自入民國，即告隱居，宦囊所積，尚可維持生活，二十六年日寇侵湖，城區淪陷，宋氏刻苦自守，勝利後以國事仍不可爲，常作憤世之語，去年其老妻去世，精神上更感痛苦，平時不善謀生，只知變賣房屋田產，以維生活，致家產蕩然，而生性耿介，又不屑仰面求人，由於上述種種之刺激，致起厭世之念，突於前（十二）日下午二時許，乘家人不備，在房自縊，迨發覺已告畢命。

象山部份礦石 即可裝運赴日

（本市訊）本省在象山部份礦石，不日即可裝運赴日，交換鋼軌礦車。礦區全盤蜘渡海口之短短輕便軌道，日前已修築完竣。此爲本省戰後首次對外貿易之成功，意義重大，未來全省輕便鐵道網之完成，將悉賴武義及象山兩處礦石，現建廳正積極計劃第二步工作，準備逐步恢復礦區設備，從事大量開採。（中央社）

金華

（金華訊）邇來本市銀元販子，見券不齊，充斥街頭，且價格時有更換不定，影響金融市容至巨，城防部副司令有鑒於此，對處理銀元買賣特訂定辦法，銀元價值由銀樓掛牌公佈，至於進出差價不得超過百分之三，指揮部得隨時派員查核。

紹興

（紹興訊）十四日下午二時，本城試弄七號門前有一拾荒少年，手玩手溜彈砰然一聲，彈片橫飛，時適有縣參議員陳伯康及一馮姓婦人路過，致遭波及受傷，經附近人民將傷者抬送省立紹興醫院治療。肇事拾荒者已逃逸無蹤，當局正派員緝查中。

嘉善

（本報嘉善訊）本縣籌設民衆樂園及修理中山紀念廳之工程，需費稻穀一千二百石，但在簽發時，發生巨大貪污情事，被縣會計室勒扣糧米七十二石，事爲本縣地方報揭發，即由地方法院檢察處偵查，勒索犯會計室職員陳光明，胡觀光二人，聞風於九日晚潛逃，當局於十日上午將會計主任徐振扣押。

蕭山

（蕭山訊）省田糧處於十四日自紹興起運軍糧二百多大包，運抵蕭山時，即爲駐在本縣××教養院榮軍所截留，省府據報後，已電飭放行。

（又訊）本縣自衛總隊副總隊長陶濂，省方另有任用，以予免職，遺缺已派余雲漢以上校級接充。新任余副總隊長，係黃埔二期畢業，已於本月十二日到蕭山。（新蕭社）

長興

（本報長興訊）縣屬呂山附近居民王吳氏，日前因細故與堂侄王子青爭鬧，該王子青[illegible]

平湖

（本報平湖訊）前縣政府技正朱大榮，被控貪污一案，由縣府發交地方法院，曾判處無罪，檢察官提請再審，十一日庭訊，因被告朱某遠颺，着保人沈志高限期交案，否則予以收押。

寧波

（寧波訊）本埠輪船業公會，以航行成本激增，經於十日召開臨時會議，決定於十一日起，各輪客貨運價均予調整，一律增加百分之十五，各票另加自衛救濟捐一成。（國光社）

（又訊）本縣新任縣長李潔，於十一接事，縣府人事略有更動，主任秘書牟劍峯、秘書徐渭漁、陸高平、高德藩、及財政科長俞章城均新任，其餘各科局主管均仍舊。（國光社）

氣象報告

浙江省氣象所消息：未來二十四小時天氣：晴，晨夕陰，和暖，溫和，風向東至南，風力輕微。十五日天氣：晴，十時陰霾，溫和。風向東，風力輕微。最高溫度華氏六十七．三度，最低溫度華氏四三．三度。

杭州鋼筆商店
名廠金筆 備貨充足 價廉物美 與衆不同 新式機器 專門修理 取費低廉 保證滿意
地址中正街八六號（即官巷口）
中南銀行間壁

特製 貨美價廉
西冷牌 香烟 名貴新烟
中國武林烟廠出品

英國出產 康肝 青魚麥角 肝油
專門療治肺病，咳嗽，咯血，滋補，第一聖劑，效力比別種牌子偉大。
全浙總經理杭州中法大藥房
外埠各大藥房均有代售

安嗽露 立癒咳嗽

送 眼病須知
附足回件費寄杭州凝海巷李雲泉眼科即寄奉一册
（上午門診九時至十二時）

張允升 綫帽百貨莊
名牌絨綫 上等呢帽 棉毛衫襪 床上用品 綉花禮物
精美禮券 贈友大方
地址中山中路一一〇號

醫師唐福安 專治傷寒症 婦女病
診所：仙林橋十三號

白濁除根
花柳科醫師 李淦
杭市佑聖觀路一四一號

花柳生 病耳科 金治平醫師
精割包皮 根治狐臭
割後照常行動 保證根治
梅毒 下疳 橫痃 白濁 白帶 遺精 陽萎 早洩 神經衰弱
天德診療所
地址：杭州中正街中南銀行邊

杭州順昌錢莊
對本利存款 十四天 稅款代付 星期存款 月息一元八角
郵址：竹齋街六五號 電話：二三四四

金門 大密 羅爾破 偉大戰爭巨片

天香 情天 驚魂

大華 飄香 引蝶 美麗五彩

西湖 太平洋 梅蘭芳主演 中國第一部五彩影片 生死恨 唱詞上片 費穆導演

國際 武俠巨片 雙鎗小霸王

大光明 通俗古裝巨片 碧玉良緣

大世界 平劇 日夜演 共和廳 話劇 有聲電影

攝影記

胡退譯

「我要照相」，我說：攝影師沒精打彩地朝我看了一下。他穿着一襲灰色的衣服，好像具有一種令人莫測高深的一副科學家的眼光，不過誰都知道攝影師是怎生的模樣。這裏也用不着我作多餘的描述。

「那邊坐」，他說：「等一會」。

我大約等了有一小時光景，隨意翻閱了些一九一二年、一九〇二年以及一八八八年出版的婦女雜誌、和嬰孩雜誌等。我開始感覺到我已做了一樁未經人家許可的事。因爲我的來，已打擾他正在從事於研討科學的私人工作。

一小時以後，攝影師打開了內門。

「進來」他嚴正地說。

我進入了照相室。

「坐下」他說：在我坐的地方，一線陽光剛從近頂的大窗的窗帘間直漏下來。攝影師把照相機推到房子的中央，身子自後面鑽了進去。

才過了一秒鐘，他就走出來，用一枝彎曲的拐杖很快的把窗帘撥開，好像窒息得急需一吸新鮮空氣和陽光一樣。

他重新進入照相機，並用一塊黑布蓋在身上，這時他顯得非常的清靜，我想他定在窺視我保持着原來的姿勢。最後，他又走了出來，態度顯示得極爲嚴肅。

「面孔太壞了」他說。

「我明白」我很快地作答：「我早知道這個」。

「我的意思」，他說：「最好是轉過去四分之三的角度，便要叫滿多了」。

「是的，我相信這樣一定會很好」，我熱誠地說，同時對他這種仁者的風度實使人高興不已。「即使是你自己的臉，亦會如此罷」！

我繼續地說下去：「本來一個人的面孔是顯示得那麼的難堪，狹卒和有限量，如今只需你來轉個四分之三的角度，立刻就會變成了廣闊、大方、和無限的。」

攝影師像並沒有聽到我的話，他走過來用手捧住我的頭，並轉向在一邊，我以爲他要跟我接吻，於是我閉攏了雙眼。

結果我是錯覺了。他把我的臉儘量扭轉，然後立着細看。

他繼續嘆氣地說：「我不喜歡你的頭」。

他走到照相機的背後，用另一鏡頭對我看。

「口稍開大」！他說：

我遵命做了，

「閉一點」他立刻補上一句。

他再向我看，「耳朵太壞」，他說：「稍向下垂一些，謝謝；眼球，滾到眼皮底下去，雙手請放在膝上，而稍向上朝一點，是的，這樣很好，展開胸膛！對！頸稍駝起，——是的，就是這樣子，——再把腰部挺直，——把臂肘曲起來，——此，我們仍不喜愛你的臉，嫌它稍許太圓滿些，不過」，

我把身子旋轉過去朝向着大凳子。

「等一下」我用嚴厲而帶憤怒的口吻說：「這是我的臉，並不是你的，我同着它已經生活了四十年，我知道它的缺陷，我知道各部門不相稱，不能滿足人意，但這終究是我的臉孔，爲我唯一的所有」，這時我的音調已變成了顫抖，但我還是繼續下去，就像這樣的——副臉孔，我卻早已懂得愛護它，這是我的嘴，又不是你的，這雙耳朵也是我的所有，如果你的機器太狹小的話」

說到這裏，我離開了座位。

刹的一聲，攝影師已經拉動了線兒，看過去照相機還仍在動搖着，想已攝成了。

「我想」，攝影師皺起了眉作愉快的微笑，他說：「我正在你生氣的一瞬間攝好了你的面容」！

「竟有這樣事」！我作尖利地說：「我的面容？你難道還不知我是在生氣的嗎？快把片子讓我看」！

「哦，此刻已無可看」，他說：「讓我先製好軟片，禮拜六再回來給你看樣片」。

星期六到了照相館，攝影師招呼我進去，他似乎比頭次更沉着，並且還帶着一種自傲的氣態。

他打開了一張大的樣片，我們作仔細地看：

「這是我嗎」？我開始驚問：

「是的」，他鎮靜地說：「這就是你」，我們接着再看。

「這眼睛」我懷疑地說：「看起來太不像是我的」。

「哦！不」！他回答道：「我已經修飾了，這樣不是很美麗嗎」？

「好罷」我說：「但是我的眉已真不像這個樣兒」？

「不」，攝影師斜覷着我的臉說：「睫毛我已移去，現在讓我們做一步化學的手續！——用些硷質藥物——把它重新描上一雙，你看我已經用了同樣的方法，把那頭髮掠開了前額，因爲我不歡喜讓頭髮低落在腦前」。

「哦，你別如此，你明白嗎」？我說：

「不」！他繼續着說：「我不理這一套，我喜歡把額面上的頭髮都很清爽地理到後頭去，好讓它現出新的眉路來」。

「那末嘴巴呢」？我若有所失和不勝苦痛的說：「這是我的嘴嗎」？

「稍微修正一些」，他說：「你的口實在太低，所以我不得不這樣做」。

「就是這耳朵」，我說：「看將起來，倒還像是我的」。

「是的」攝影師若有所思地說：「在此處就讓它這樣罷，不過在洗片時我得把它印得更適當些，現在再來做一步工作——用些硫化物——把耳朵全部移去，我想，假如——」

「注意」！我從中插進了嘴，不禁緊張了整個身子，充滿了怒容，發出一種極使人羞楊和輕蔑的音調，眞氣急得幾乎將他當場炸斃，「你聽住！我到此地來爲的是要拍照；——一張照片；要在任何場合看起來都是像我，我所需要你攝印的，是要攝取那天生我的臉孔，雖然天生我是卑賤，我所需要的一件東西，就是當我死了不在人間的時候，朋友們仍能保存着，留待紀念着，而今我是錯誤了，我的希望已不復再實現。現在繼續去幹你的劇作罷！拿住你的軟片，高興着你適才所說的——什麼硫化啦，鐵化啦，氧化啦——還有你所喜好的——把眼睛移去，嘴巴改攀，面容修正，口唇也補修，把領帶重振，背心重理，再用一寸的玻璃框架好，四邊雕飾，鑲上銀子，等到你認爲大工已完成爲止——然後讓所有的好朋友和你自己好好地珍藏着，他們只會去珍貴它的，在我是件毫無價值的廢物」。

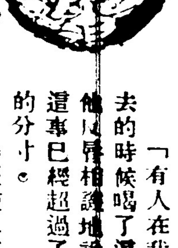
我不禁破涕而離開了此地。

周末文藝

新十一期

酒徒

康納



「有人在我轉過身去的時候喝了這酒，」他居然相識地說，覺得這事已經超過了開玩笑的分寸。

「假使眞有人喝了，那一定是離開你較近的人，而不是我們！」那老婦人說，一面很懷疑地看了我一眼。

同時我父親漸漸明白了，他彎下身體來看着我：「你有什麼不舒服，小孩子？」

彼得克勞也來看着我，並且露出牙齒笑起來了：「你喝時，毫無困難，但現在開始不好過起來了，我父親很吃驚地跳起來離開我，深怕我弄髒了他的新衣服，他把後門替我打開，他說道。

「快跑！快跑！」

我看見外面照滿太陽的牆，上面掛着籐，這事的意思是不錯的，但實行的時候卻過分了，因爲我直衝上牆去，依我看來那牆所受的損害很不輕，但是我那個時候除了頭到牆的外，還有許多事情要想。我的父親，仍舊關心着他的衣服，從我後面走後，並且在我不好過時候把我抱了起來。

「這才是好孩子，」他說：「你耐過這一陣就痛快了。」

但是我並不痛快，我再怎樣也不會痛快，當他把我領回到酒店裏去並且把我硬放在老婦人們旁邊的板凳上時，我不留心地上的一切，她們很不高興地坐直了，對於我父親因爲他拒絕了她們喝了他的酒這回事還未息怒。

「讓這樣的人來帶可憐而不幸的孩子嗎？」一個老婦說：「有些人應該叫警察來看管他們才是！」

「密克」，酒店老板走出來在地上加酒木屑的時候，很驚慌地說：「這小孩根本是不應該在這裏的，你還是趕快把他送回家去好，以防萬一有一個警察進來。」

「我的天哪！」父親帶哭地說，眼睛朝着天，兩手輕輕地合十！就好像他極煩燥的時候那個樣子：「他的母親該會怎麼說啊？」：」他突然發怒地說：「這就是女人要出去做工而不是留在家裏帶孩子的結果，皮爾，車子走了嗎？」

「車子都走了」酒店老板說。

「好，」我父親生氣地說：「我把他帶回去我永遠不再把你帶出來了！」他對我說：「拿住！」他把那胸袋裏的花手帕遞給我，並且接下來說：「把這個放在你眼睛上遮起來！」

直到我把手帕放到臉上而粘住的時候，我才知道這種在糖上的解樹枝把臉撞破了，我又大聲哭起來。

「不要哭，不要哭，」我父親不耐煩地說：一面把我領出去，一面說「人家還當你撞死了呢，這個算什麼，等我們把你帶到家裏再替你洗掉。」

「這好，老闆，」克勞來說，一面走到我另一邊來：「你一會兒就沒事了！」

我從來沒有碰到過，像他們兩個那個那樣對黑葡萄酒的酒性不明瞭的人，新鮮的空氣和熱烈的太陽只是使得我比前更醉得兇，於是我就跛東跛西地在他們兩人中間走，到後來我又開始帶哭地說：

「喔喲，我的天哪！沿路的人都在外面，喔唷我多倒霉，沒有留在工廠在裏做工，你能端正什麼嗎？」

「我不能呀！雖然我們也看得同你清楚，因爲太陽光很溫和所以所有勃拉奈巷裏的的女人不定靠在窗口門上，就是坐在門檻上，並且當他們看到兩個清醒的中年人扶着一個眼睛上面帶傷的醉孩子回家的這種怪現象時，她們都把閒談停止了，我的父親一面想趕快送我回家，一面又感覺到有解釋一下把我弄成這個地步不是他的過失的必要，就在年老的羅許夫人的門前停下來。說一說他的不幸的遭遇。我兩手插在褲袋裏，身子斜靠在那屋子的牆上，在路的對面一個門口有幾個老婦人，我想到那躺在刻拉公墓他的冰冷的坟墓裏的可憐的杜萊先生，是永遠不會再走這條路過了，於是就輕輕地唱起父親的一闋心愛的歌來了：

雖然窶莫內耶見不到他了，並且冰冷地在坟墓裏，

他不再回到金果拉去了！」

古橋之憶

[illegible]影

時序的的輪子，又推出了這可愛的春天，你瞧，經過這幾天春雨的柳樹，也換上了牠滋嫩的葉苗，那綠油油的的新態，窈窕地擺着纖腰，輕輕地，軟軟地，又招展在路傍。

三年前，也正是這柳樹青青的時候，我從老遠的異鄉而回到故土，就此就離別了一個可愛的古橋，但離別的緣故，也許是爲了追求更美麗的希望與憧憬罷！

古橋，它有三個橋拱，通身是用許多紅石砌成。但橋磚已是深褐色了，這却表現着它歷史的悠久，它那完整無缺，眞是令人感到於古昔工程的堅美，同時也表現着它那堅毅的精神，橋的兩端，都是木壁的房屋和柳樹，遠處看去，誰也不相信這是有過長久歷史的古橋。

古橋，它是我人生旅途上的一個休息所，一個驛站，也是我一個樂園，一個天堂，它在我的記憶中，時常感覺是年青，可愛的，美麗的，時常也會感到永遠是春天的。

過去的一連串日子，就像夢幻一般的過去，只有在古橋畔居住一年光景的日子裏，我才是幸福的，快樂的，這些時候我曾經把人生比作花朵，讚美青春，我也曾經把自身比作海燕「歌頌生命」，我曾經看見暴雨去後的晴天，我也看見冬天在春陽下死去——啊，我簡直就陶醉在這古橋的懷抱裏，像倒在神女的懷中，像擁着舞女的纖腰，忘却了痛苦，忘却了創傷，也失去了靈魂。

春天，柳條也會搖曳，春水高漲了，河水使氾濫起來，呈現出少女般的豐滿那蕩漾的流動聲，似乎在低訴着宇宙的永久秘密，迎着暖和的春風，同着伴侶坐在成陰的柳樹下，在如茵的草坪上，看橋上往來的行人，聽夜鶯的啼唱，看河水被槳子分成二路，那無數軟弱的波紋，向左右展開，展開展開，展開到河邊的草裏，展開到河邊的石子上，展開到河邊的泥裏，也展開到我們的心扉……

夏天，橋畔的柳樹更長得茂盛，每當乘涼在橋邊的欄杆時，將會看見那向人們做媚眼的螢火在低空之中隨意地飛翔着，那蝙蝠從那木壁屋的簷頭，在你不及提防的頃刻攢了出來，它在涼爽的晚空之下盡情地打着圈子。橋的兩頭樹林裏常常會送出夏蟬的晚曲，在這樣的情景下，你可以如何地去點綴你童年的夢境，那夢境在你的想像中，又該是多麼的美麗啊！

秋天，這秋高氣爽的時節，是多麼的可愛啊！當着月夜，那是銀白色的世界，那銀白色的光輝沉浸着古橋。月光它領帶着那麼多的星星，像孩子們無邪的眼，在不住的閃耀着，秋月和星星，我有無限的懷念，我曾用過它們，裝飾着我綺麗的夢，向遠方的人兒，投寄千百萬個祝福：……

冬天，這是一個冰封的季節，當着一個白把古橋裝飾得像一個白衣女郎似的，我會忘却冷，冒着嚴寒的北風，嘗嘗踏雪尋梅的味道兒來，

然而現在，計算起離別後的日子又該是多麼的悠長，生活在桎梏下折磨着，使我長得瘦了，我的身體長滿了荊棘和傷痕，我的心又漸漸的消瘦了。

如今，我痛苦的掉入了回憶的網裏，讓往事殘餘着我的心，憶起了那歷史的古橋，我使會憶起那一串居住在橋畔的好日子。

一個新的姿態

[illegible]

彷彿昨夜像個陰黑的王國
彷彿我是從那裏走出來
黎明底水紅蓓蕾剛在柔和地開放
這些歎搖草們似乎在妄想行走的
這些高個子的青竹似乎在企望飛翔
這些矮胖的蕭蒿條子似乎在默想發聲的野的嗓子：
還有這片河岸的白沙，這些野菊
這些不愛說話的青山，這些撑篙的船夫：：：
他們似乎都給我一個新的姿態
我重復地低唸着「一個新的姿態」
我從模仿一個自由國度的人民
試一試寬舒自在的步子

父親的官職

布洛珊作　秋水譯

譯者按：作者卡羅斯，布洛珊是個菲律賓作家，在這篇以菲島小市鎮作背景的故事裏，頗反映了當地人民的現實生活情形，以及熱帶民族所特有的活潑的生活態度；同時也約略表現了落後的政治。文中有幾種土生植物的名稱，實在找不到譯名，只好譯其音。所謂「尼芭」（NIPA）當是一種草，而「阿加卡」（[illegible]）者，據猜想或是一種闊葉的熱帶樹吧。

我們在城裏的家，是一座老茅屋，在我出世之前，很早就造起來的，屋柱子是結實的府茅樹，地板原是沒有刨過的粗糙蔴木板，過了多年，也已經變成亮光光的了。牆壁和屋頂都是尼芭葉編成的草薦，每過三年左右，那葉子就朽爛了，逢到下雨天，雨水浩浩蕩蕩地漏進來，母親就擺些桶子在地上接水。但是我們還不斷地碰着，跌進去，使她擺不勝擺，於是雨水淹了我們的米桶，泡溼了我們的衣裳。後來牆壁坍掉下來，被水沖到河裏去，房頂上也有像水牛頭大的洞，夜裏我們睡在地板上，能看見雨在落着，在夏天，我們又能看見天上的星，父親總是說着要到村裏割些草來，修補屋頂和牆壁，可是一年一年過去，它依然沒有修過。炎熱的赤道太陽，晒乾了朽爛着的葉子。一陣大風刮來，把整個屋頂吹走，牆壁接連倒下來，直弄到我們的屋子，看去像沒人住的荒村的空屋架子一樣。

父親這才被逼着下鄉去，他拿着他的大砍刀，又叫我帶着鐮刀，我們解了繫在穀倉下面的水牛騎上去，當我們騎到河邊，有一個人在家門前喊着我們，那人像被打落地下的鳥兒樣，揮舞着胳膊，他向我們跑來，一面用手按着胸膛，就像個漲滿了奶的女人，我們跳下牛背來等他。

那是提奧、多羅，他是警察局長，跑到了就停下來，扒住水牛尾巴。

「啥事呀」？父親問：

「我們要用個新管監的。」他說：

「唐科怎麼樣了？」父親問：

「他讓新參議會開革了」提奧說：「你曉得官場上的情形是今天上台明天下台的。」

「我可從沒打算過當官着」，父親說：「我要是幹的話，能拿到多少錢呢？」

「那不能一定，」提奧說：「全看你幹的時候弄到多少，那就算你的薪水。」

「這是一項情願的說法，」父親說：「不過擱開錢的話，或許另外還有點想頭，我看市長也一定寫不來名字呢？」（譯者：意謂我也未嘗不能當市長。）

「就是這個話了，」提奧鼓勵地說：「這城裏那位大官不是從底下爬上來的，捉狗呀什麼的，起先都是幹這一類的事。（譯者：醫士的事情）怎麼樣，你幹不幹？」

「我正打算今年夏天修修房頂呢。」父親說：

「你作了官，總有辦法的。」提奧說：

父親跳上牛背，提奧、多羅跟着，我隨後也從牛庇股爬上去。父親踢了踢那牲口，我們經過家門騎到大路上來，一些小孩子停下玩耍，瞪看我們，我們則不要命的向市政廳趕去。

那監牢裏關滿了因犯。多半是些賭錢過生活的人，當警察們搜賭場時捉來的，父親大致都認識他們，他們坐在牢房的水門汀地上，分着紙牌，正賭着五分頭的銅元，當父親的姓名，在大門口喊着的時候，他們也抬起頭來望望，但跟着又繼續玩起來，把賭注擺在兩腳之間。

父親走到後面的小辦公室裏，坐在轉椅上，提奧、多羅拿了一把鑰匙跟着他。

「拿那些鑰匙到牢門上去試試看，孩子！」父親說：

我應聲是，就拿了那把鑰匙：走到過道裏來試驗牢門的鎖，它們都是開着的，可是因犯們只是坐在裏面打牌，我正把門鎖起來，父親就走出來止住我。

「不要去動它，孩子！」他說着把鑰匙拿去，他走進一間因房，看着那些賭徒，一邊數着自己袋裏的銅板，跟着也和他們在一起坐下來，把賭注下在水門汀地上。

這時市長到市政廳來了，（譯者註：想必是和監獄在一所建築物裏）他踢了那些過道裏的閒人，衝上樓去，皮靴子弄出嘩嘩地一陣大聲，又跑下來，踏進因房的過道，像個吃醉酒的水手。

「新來的牢頭在那裏？」他喊：

父親聽到，就收集起他的賭注，走出過道來，用手搔着那把鑰匙。

「我就是新牢頭，」父親說：

「你想你對付得了這批因犯嗎？」他問：

「爲啥對付不了呢？」父親說：

那市長就叫警務去帶馬，我們聽見他騎馬直奔門離場去了。父親回到辦公室裏，又坐在轉椅上，他叫我到因犯那裏去借點錢，我知道他要幹什麼，我弄到錢，就去對街的酒店，那瓶酒不算多，可是也夠叫他昏頭昏腦的，他喝光了它就睡着了。

第二天，一大早我們就到市政廳，太陽還沒有上山，可是那些因犯已經在賭牌了。他們的家眷帶了早餐等在外面，他們帶着冒熱氣的飯鍋，坐在過道裏；籃子裏的乾魚使那塊地方充溢着氣味，衛兵們很向他們獻殷勤，算計着揩油吃早飯。

父親打開牢門，把那些家屬放進牢房，因犯們停下賭博，坐到靠牆的板凳上，捲起袖子，就下手抓着吃起來，父親和我看着他們吃，等他們吃完，父親就叫那些家屬回家去。

於是市政廳裏完全清靜了，父親便開了鎖，把因犯們放出來，他們躺在草地上，伸直身子，有幾個又開始玩牌，但父親叫他們停止，他指揮他們隨他回家裏來。

母親正走着，看見我們大羣人走近，就怔住了，頭上頂着的一罐水也幾乎跌到地下，她用兩手擊牢那水罐，站在門口候着我們，她要打父親的耳光，可是手不得空，我們經過她身旁走進去，因犯們就在院子裏散開來。

「那個不成材的要作什麼怪呀？」母親說着走進屋裏，把大水罐放在廚房的桌子上，又走出來，眼瞪着那些因犯。

父親在分給他們造房子的傢伙，他站在穀倉門口，因犯們在地下等着。（譯者註：南洋一帶穀倉多架空以避潮溼）每個因犯拿到傢伙就走開。父親關了穀倉的門，便帶了他們出去到對街神父的竹園裏，母親怒沖沖地看着，因爲他弄不清他們在作什麼，他想他們要在我家後院裏造賭場呢，他跑回屋裏，氣得把水罐從桌上踢下去，打得粉粹。

父親和因犯們帶了竹子和新鮮的尼芭葉回來，母親是大大的驚喜，她沒有料到他們的好意，他們卸下捆着的東西，就開始做起竹籬做屋頂，又用那新鮮的尼芭葉編牆壁，父親告訴母親準備些吃的東西，又叫我到蘇吉奧伯伯家去，我曉得他要些酒，

當我回來，父親正在屋頂上，有三個人用竹竿挑着那編好的屋頂送上去，另外有四個人和父親一起在屋頂上，那些草薦被結結實實地用竹籐綁在支架上，於是他們開始樹牆，一面推起那塊編好的尼芭葉「牆」，一面拚命地吆喝着。

「你弄到了嗎？孩子？」父親向我喊：

「弄到了，」我說：

「站開些！」他說：「不要讓竹屑和塵土落到瓶裏，我們一會兒就好了。」

我就躲開，母親在可可樹下面燒飯呢，我找了幾片阿加卡樹葉子，蓋上那些酒瓶，看着那些人樹起最後的一面牆，母親使停下了工作，去和他們說飯弄好了，他們就像猴子樣跳下最末一根竹筏，父親也順着晾衣服的繩子爬下來。

「那東西擺在那裏？」他問：

「在那些樹葉底下，」我指着那堆阿加卡葉子說。

父親蹲在地上，推開蓋着的樹葉子，抬起頭來招呼那些人，他們跑過來，父親把酒瓶一隻一隻遞給他們，他們就把瓶子舉到頭上，像馬一樣喝起來。酒在喉嚨裏發出瘋狂的聲音，其中一個人把一隻酒瓶遞給我。

「你有個好兒子，」一個人說：

「我是有個好兒子」父親說：「他長大了要成個世界上的人物哩，」

「我雖然說不準他要成個什麼人物，但是從好酒得就看得出來的。」

那些人就大聲笑了起來，微風把他們的笑聲強散在滿莽裏，他們一面一面舉起酒瓶喝着，像小孩子樣大搖大擺的走，又在草地上像印地安人樣跳起舞來，互相擁擠着，把酒瓶子傳來傳去，母親鼓響飯桶，可是他們再也不覺得餓，他們要的是拚命地喝酒，用盡肺的力氣大聲吼叫。

靠近半夜的時候，院子裏擠滿了男人和女人，酒瓶喝空了。傍晚時就來了一個年青拉琴的，這時正奏着曲子，那情形簡直像鄉下的婚禮，小伙子找着他們的女朋友，一對對跑進黑暗裏，我們聽到他們在樹叢裏的嘻笑聲。

忽然間街上一陣大亂，我們都停止吵鬧向街上看，市長和提奧、多羅出現在門口，兩個人合騎着一匹馬，提奧多羅跳下馬向父親走。

「把這些因犯帶回監牢去，塞芒！」他喊：

「你幹麼這樣子稱呼他們呢」？父親說：「他們並不是因犯，都是靠得住的作生活的」他環顧那些男男女女，看着他們點頭替他捧場。

「你要弄得我丟掉差使嗎？」提奧多羅問：

「你幹的是官差，不是嗎？」父親說：「今天上台，明天下台，那是你說的吧？」

這當兒市長喊了：「我等着哩！」

父親接下去說「那不能一定，全看你幹的時候弄到多少，就都是你的，」這不是你說的麼，提奧、多羅？」

「不要胡說，塞芒，」他說：「這些人是省裏的犯人，我不過是暫時管着，你得馬上把他們押回去，我們再來談昨天說的那話。」

父親失望了，他說：「我還想着另造一所房子呢，我看再也沒有機會了，我以後也不曉得能不能作到省長哩！」

「你這才是明白話，」提奧、多羅說：

警察們跳下馬來，把那些因犯捆在一起，牽着他們一路去了。

潘德蔭牙醫師
本醫師爲普及口腔衛生 凡公教人員軍警學生（宜字二號）
鑲補齒牙一律（按價待章程取費）
診所青年會旁步青中學二號

金針眼科專家
中醫 韋文貴
專治青盲 內外翳障
杭州里仁坊大街八十號
中山中路六七六號．電一一一五號

杭州
家鄉南肉上市
萬隆腿棧
地址清河坊

西湖禮品社
杭州中山中路六七八號 電話二〇五八號
撥發新股單通告各股東
以前所發法幣老股單及增資收據已失效用經董事會決議以上年終結束後加上紅利折合金圓換發新股單請各股東將老股單及增資收據攜來交換除專函外恐有遺漏特再通告

花柳性病
三小時治愈白濁 白濁即淋病素難根治自MAHONEY等發明抗生素一小時療法在美英各國臨床實驗效力偉大經治一四人病者得根愈其効神速確實無出其右本醫師首先採用此法治淋誠現代最進步之新療法也
梅毒 新法治療如期根除
橫痃 不用開刀消散快速
下疳 化學療法收口迅速
包皮 妥善割治毫無痛苦
遺精早洩 根本解決永絕病根
關節瘋痛 最效療法保證根治
神經衰弱 頭痛頭昏眼花耳鳴腰痠背痛精神恍惚心悸心跳未老先衰性能減退詳研病理對症治療
花柳專科 性病
毎逢星期二五上午免費集團檢查淋病梅毒
診設 丁永生醫師 內外科 婦兒科 綜治
上午鼓樓前萬國大藥房（電話二五四八）
下午鼓樓前打銅巷五十一號維德產科醫院

天益
搪瓷鋼精營業所
搪瓷鋼精 各種器皿
花色最齊 備貨充足
另躉批售 價格克己
特約經銷一旦實業廠出品
雙魚牌 鋁質 保暖熱水瓶 不銹不爛 長久保用
地址中山中路二四〇號 即保佑坊口南首斜對面

滬杭貨輪 直放上海
接運特伏貨物如蒙惠裝請駕本行接洽
達豐亨行啓
杭州分行中正街二百號電話二〇三〇南星橋辦事處秋濤路森茂行內 蕭山辦事處萬壽橋九號上海總行山東中路一一七弄二八號電話九七九二七

潘其昌牙醫師
上海中央國牙科醫院畢業
診所中正街青年路口

白濁 特效療法新病當天全愈久病數天斷根睪丸腫痛立能消腫止疼清毒血淋滅菌止血
梅毒 最新化學合併治療驗血診斷妥速除根下疳橫痃消腫退毒男女花柳性病妥速根治
痔瘡 特效療法不用刀割能使痔瘡萎縮脫落斷根
精割包皮 包皮過長發炎發癢既礙衛生易於染毒引起遺精早洩等病無痛手術割治
安全無害統治內外全科
中西診療所醫師王心原
中正街中央銀行對面

鄔邦傑醫師
小兒專科 兼內科 宣一字第三五號
地址衆安橋河下十一號
電話：一八八二號

王來
女子服裝
出租 全新禮服

地址：中正街八一一號

柏林封鎖存在 決不與蘇談判

杜魯門重申對德問題立場

（法國新聞社華盛頓十四日電）杜魯門總統今日在記者招待會宣稱：如果柏林封鎖一日存在，則美國政府將仍拒絕與蘇聯共同研究解決柏林問題，及德國其他問題之可能性。但總統並未說明蘇聯最近是否曾有和平解決柏林問題之新企圖。渠僅支持國務卿艾契遜昨日聲明之立場，即解除柏林封鎖乃恢復任何談判之先決條件。總統並稱：關於供給大西洋公約各國軍火一節，將於適當時期內宣告，是否擬向國會提出特別咨文暫難詳言。同時總統對於海軍與空軍兩部建造六萬五千噸航空母艦之爭執，及海空軍是否利文與陸軍部長羅雅爾即將辭職之說，亦不願發表意見。有問及明年六月三十日以前財政年度之總預算者，總統答稱：下屆預算亦不或將超過十億元。

蘇聯加緊柏林封鎖

（合衆社柏林十四日電）蘇聯十四日控制所有之自柏林西區至蘇聯區之電話線，蘇聯加緊封鎖之此一行動，在新電話交接總部於柏林蘇聯區完成二十四小時後所採取者。在新交接部成立前，自西方盟國區至蘇聯區之八十九電話線全由西柏林郵局接掛，柏林美軍司令雷萊准將稱：蘇聯之此行動，將迫使柏林西區居民由蘇區郵局接掛至蘇區之電話。渠估計此將每年使西區稅收減少七百五十萬元。渠稱：蘇聯此行動並不影響西方盟國通西德之軍用電話線，亦通西德之民用線。

保共全面清黨

狄米特洛夫突免職

（合衆社倫敦十四日電）已在巴爾幹局勢專家之間引起兩項問題，即保加利亞總理狄米特洛夫，今日從政府首長（一）是否史太林與狄托之間爭取在巴爾幹勢力，及保加利亞共產黨黨魁兩職引退，西方外交家認為此乃蘇聯之巴爾幹帝國崩裂之徵象。蘇非亞方面官方宣稱：狄米特洛夫已獲准「返家休假」，俾赴蘇聯受醫療，亦不予解釋，但較諸公報，照例不說明詳情。（二）是否蘇聯另一衛星國將展翅飛去？

此事發生於狄米特洛夫之股肱柯斯托夫被免去副總理及經濟財政委員會主席職後僅十天，凡南斯拉夫方面秘密消息靈通人士皆承認，保加利亞共黨已展開全面清黨工作。宣佈狄米特洛夫「返家休假」之公報係保加利亞共黨中央委員會及部長議會聯名發表。公報對於「返家休假」一詞，未予闡明，惟各方均知狄氏已患病，狄氏年六十有六，亦係蘇聯公民。同時另一公報宣佈柯斯托夫已被任命為保加利亞國立圖書館館長。狄米特洛夫去職之宣佈，在柯斯托夫被逐出國際共產黨情報局以前，與狄米特洛夫雖保加利亞共產黨情報局後之任何事件，更能引人注意。狄米特洛夫現任副總理兼外交部長。

大頗支持，且對巴爾幹之前途，見解相同，均為巴爾幹或東歐聯邦之主要代表人。此項聯邦計劃，蘇方始終反對，狄米特洛夫於戰後試圖重行恢復聯邦計劃，終不為蘇聯所許可。一九四八年一月十七日，渠與鐵托在布加勒斯特招待新聞記者稱：東歐聯邦之成立，尚嫌過早，但一旦時間適當之時，終將到來。今日突然宣佈狄米特洛夫在莫斯科受訓之柯拉洛夫暫時繼任代總理，柯拉洛夫現任副總理兼外交部長。

蘇因外交失敗 可能緩和冷戰

美國官員有如此表示

（合衆社華盛頓十四日電）美國官員表示，渠等相信蘇聯可能準備緩和冷戰，去年蘇聯在外交方面，曾再遭挫折，因此可能改變策略。艾奇遜國務卿昨日已明白表示，美國對於蘇聯任何真誠之和平運動，均樂意接受，艾氏一週前曾表示大西洋公約及其他加強西方力量之行動，已增加與蘇聯謀致和平之可能性。美國之蘇聯問題專家稱：迄今為止，尚無任何表示，蘇聯今後態度之直接象徵，但渠等稱，現在甚多問題使蘇聯感生實之困難。美國官員稱：美國樂意接受蘇聯真誠和平行動，並非謂美國將放棄其加強歐洲實力之義務，四強解決德國問題之措施，須根據西方國家條件，而接受之。渠等認為蘇聯在本屆聯大會在西方之攻擊，保有相當限度，蘇代表葛羅米柯昨演說中，攻擊大西洋公約，然不如想像中之激烈，與以前相較蘇方之言辭，已緩和多多。各專家復追述在過去一年中，雙方之成敗：西方國家之成就：（一）馬歇爾計劃之成功，及比、荷、法、義、盧森堡之密切經濟合作。（二）大西洋公約之締結，及其在心理上之影響。（三）三強對德國問題一致協議，為建立和平德國關一坦途，此大有稗益於歐洲復原，蘇聯之失敗：（一）共黨在義大利、法國、瑞典、挪威甚至在芬蘭之政治失敗。（二）狄託元帥之背叛。（三）封鎖柏林之失敗。（四）西方國家之反封鎖，使波蘭、捷克、甚至蘇聯自身

（合衆社富勒興十四日電）英國務部長麥克尼爾，在答覆蘇聯之侵略聯盟。年青之英國務部長麥克尼爾之指責，謂北大西洋公約乃針對蘇聯葛羅米柯十三日對公約之攻擊時稱：新任之蘇聯外次，以反對公約之「無稽」理論，「浪費吾人之光陰，侮辱吾人之理智。」渠警告蘇聯稱：「現代之民主國人民將不宜戰，除非彼等之領土被侵略或民主之特徵如自由，公正，或容忍等被完全違犯」。麥克尼爾為在大會中答覆葛羅米柯之第一西方發言人。美國首席代表奧斯丁，定於辯論終結時發表演說。當麥克尼爾駁斥蘇聯時，渠不斷注視靜坐之葛羅米柯，渠稱：渠預料蘇聯集團將不斷攻擊此公約，此為波代表攻擊美國政策之英國外交家又指責蘇聯強與其衛星國締結軍事聯盟，麥克尼爾繼稱：「紅軍之英勇所造成之聲譽，已為蘇聯政府之宣傳及政府所抵銷。大西洋公約即為此種情勢所促成。」南斯拉夫代表指責稱，大西洋公約違反聯合國憲章。並稱，此乃企圖「將世界各國人民，包括美國人民在內，捲入戰爭中。」法代表板附認為此公約乃對蘇聯與其衛星國間雙邊協定綱之答覆，並指出，東方集團在一九四七年組織共產國際，「其活動乃針對其他國家之政府」。波蘭代表凱斯蘇齊告大會稱：美國不但「引誘」歐洲國家參加大西洋公約，並且自已扮演「歐洲憲兵」之角色。渠指責杜魯門最近之聲明，謂渠決不猶豫使用原子彈，此為代二十世紀之原子及其他大規模破壞武器之戰爭中，如美總統在四月六日之聲明中所允將使用者，任何大國方面所採取之戰爭性行為，定將使各國捲入戰爭。」加拿大代表麥克勞頓告大會稱：此公約完全與聯合國憲章相符合，並完全係防備任何方面之武裝攻擊。一挪威司法部長世德生稱，挪威參加此公約，乃因「不能默視」國際之緊張局勢，但強調稱：「吾人乃自己願意參加者」。

聯大唇槍舌劍 辯論大西洋公約

麥克尼爾反駁葛羅米柯指責

美每週製造 原子彈一枚

（合衆華盛頓十四日電）此間武裝部隊化學月刊撰文稱：依據最近估計，美國現每週可製造原子彈一枚，製造費用，每枚約一百萬美元，現存之原子彈在一百枚與二百枚之間。該文刊於該月刊上，約三十磅，已不能再小，若較大則將自行爆炸。渠又稱：在長崎及廣島所投之原子彈，爆炸高度約為三分之一英里。文中謂一高級官員稱：原子彈之威力，僅能列為第四位，其他三件，超過原子彈威力之武器為生物戰爭武器。

（合衆華盛頓十四日電）衆院頃通過，一九五〇會計年度撥款七、九五七、五八二、八一一元，供政府各獨立機構之用，其中一億元係供給原子能委員會。

不能根據蘇聯條件。大西洋公約簽字國，現正對有關設立防禦機構之問題，作初步考慮，索料美國將任防禦委會領袖，委會將設華盛頓。

土要求成立 地中海公約

沙達克訪晤杜魯門

（合衆華盛頓十四日電）土耳其外長沙達克，並不足以維持歐洲之和平，土外長係趁來此與杜魯門，艾奇遜路晤談之機會，招待華府新聞記者時發表上項聲明者。沙氏並未直言，渠曾與杜艾二氏討論地中海同盟事，但渠稱美國將贊成有一地中海公約，並願參加為訂約國之一。沙氏亦未說明渠是否曾要求杜魯門與艾奇遜，增加對土耳其之援助，惟稱美援增加後，可加強土耳其之抵抗力量。

發表聲明稱：由北大西洋防禦公約而形成之反戰同盟，應由一類似之地中海公約擴大之。地中海公約，美國亦應參加。沙達克認為土耳其未參加其內之大西洋公約

日財閥公司 二百家解禁

（中央東京十五日專電）盟總經濟科學局，反托辣斯及卡特爾課今宣佈，佔領軍當局，茲又解禁六十六家財閥公司，連同本年初起解禁之實業與商業公司，已共達二百三十家。該課課長魏爾希稱：不久行將予解禁若干公司。

（中央東京十五電）日本持株會清理委員會，今決定日本最大之化學用品公司五家，免於解分化。按原批分化議項化學公司，共計四十八家，今宣佈免予分化者，為昭和電工株式會社，三井化學公司，日新公司，東洋高壓公司。

社評 學校教育的改造

目前中國的教育，首稍嚴重，亟待挽救，這一百年來的教育，□不亟□改敗，還□□□□，徹底改□，勢必將□誤於莘莘學子的前途……

[illegible]

快達預定目標

三月份營業稅

市府新金預發五千倍

（本市訊）本市三月份營業稅報繳期限，昨為最後一日，各區稅捐處甚為擁擠，全市商號十之八九，已遵照三千倍報繳。據財政務負責人稱：至十四日止，收起營業稅總數為九億一千餘萬元，十五日各區收起之數尚未算出，約計在二億之譜，十二億預定額相差無幾。

（又訊）在幣制貶值之今日，市府對各項稅收，除應解省級者外，以不存庫為原則。週來稅收好轉，除已發清三月份市級員工薪金一千七百倍，及預發四月份二千七百倍外，昨起再加發二千三百倍，湊足四月份預發五千倍之數。

（中央社）（又訊）市財政局吳局長銓濟，已向俞市長提出辭呈，記者請詢辭理由，今據吳局長談：在先，當定任期一月，命之際，與俞市長有言上月十四日到職，現已屆滿，又據市府某負責人稱：吳局長辭職，不可能獲准。

黃金兌袁頭 一換五十

（本報上海十五日電）黃金銀兌換袁大頭比率，經金銀平準委員會今日上午決定，為每兩黃金可兌換五十個袁大頭，其他辦法，一切照舊，較昨日增加二個，欲向中央行供應者，再由中央行供需要銀元，可向中央行供應。

（本報上海十五日電）連日物價飛騰，市場紊亂，人民叫苦不迭，物價狂跌之原因，固有多端，而銀幣袁大頭之所以公教人員為甚，實為作祟之一，馬當先，銀幣種類很多，銀元數量却均相等，尤各銀元販子與一般智識淺薄之徒，偏偏把袁大頭奉為至寶，市場方面遂指高身份，是為差額，因此章習非成二種價格，很違的起，困難時見，中央銀行業務局長林崇墉氏，才長心細，對此無謂「區別」，決思有以改正，已將各種各樣之銀幣，委託專家化驗，先將公佈其含銀數量，如公佈後人民仍有什麼大頭小頭之故意「區別」，那時祇好把所有各式之銀幣收回，一律改鑄為袁大頭了，這一故意「區別」，與抗戰時期把法幣分成「某年印的特別好，某年印的特別壞」為同一商人自擾之動作。

滬米價 跳五成

（本報上海十五日電）

武漢工商業瀕絕境

生意蕭條倒風瀰漫

（中央漢口十五日電）自金元券不斷貶值，與物價逐日波動聲中，此間工商業或因資金週轉不靈，或因原料缺乏，與銷路擁塞，已瀕絕境，今市麵粉廠，均因缺乏小麥，大部早已停工，武陽漢三鎮針製業工敝，停業者達五分之四，武漢唯一紗廠之武昌第一紡織股份公司，亦以資金週轉不靈，及缺乏原料，陷於半停頓狀態，全市百餘家紙烟廠，停工者達九十餘家，有十餘家亦在風雨飄搖中，至於整個商場，以近月來生意蕭條，倒風瀰漫。

金銀漲勢猖獗

銀樓飾金五百七十萬

袁頭最後十萬〇八千

（本報訊）黃金交易，一五百七十萬，收進五十萬元，較昨收激騰八十五萬，銀洋漲風益熾，降息萬變，袁洋曾竄出十一萬關，臨收稍回，收進十一萬八千元，兌出十萬五千元，孫洋八萬四千元，兌出，比隔日大漲一千萬元，收進，

（本報訊）黃金交易，人心緊張，以買氣勢盛，行情挺昇甚烈，昨市晨開承隔晚漲勢，持五百萬高盤做開，未幾喊價即由五百三而登五百五十萬新價，嗣因市態緊張，喊價步步上揚，曾一度突破六關，臨收因軋戶居高思危，逢高有吐，略回低，金飾飾金步高，臨收兌出

生絲激昂

（本報訊）生絲因人造絲繼續激漲，且業內多方搜購，執貨者尤居奇不脫，市態漲勢萬丈，廠絲狂漲四百萬，肥絲二十八萬，新高價，比隔天直揭九十萬關內，九十萬元。

紗布 一致

（本報訊）棉紗布業內人心一致看高，情形之下，會交易日，

挺秀

二十支金雞以二千萬高盤開出，雖抬價面，因銀根緊，暗息抬頭，市勢結果終以一千九百萬不支，稍舊，惟與隔日下游，八十萬收盤。

首都物價 波動劇烈

（本報南京十五日專電）京市物價波動頗烈，飾金四八六萬進，五午巳高至六二五萬四○，袁頭大出，中午六二萬進，二五萬出，中二一張○○二一二進○○○，鈔二五○○○○○，美鈔二一○○○○○。

現鈔告缺 貼水復熾

（本市訊）杭市本票貼水最近市面經收回，現鈔告絕，貼水自昨之（十五）日起，現鈔貼水之風又告復熾，每萬元貼水，城上市城下，二十萬，十萬開貼，元為據一般推測，今日新時代貼水或將更高。

滬市金融

（四月十五日）

黃金（兩）	出六九○萬 進六六○萬
美鈔（元）	出一四○○萬 進一三五○萬
袁頭（枚）	出一四○○○○ 進一三五○○○
孫頭（枚）	出一○五○○○ 進九○○○○
飾金（兩）	出六二○萬 進五六○萬

結匯證書無市

水電價格調整 十一日起實行

電力每度五千九百元 水費每度六千七百元

（本報訊）杭市政檢討會，昨日第三組第八次會議，討論本市水電兩費，四月十一日起調整價格案，茲經決議二點如下：一、定四月十一日起調整電力每度為五千九百元，住宅用每度為六千四百九十元，營業及大宗用電每度為七千另八十元，燈、霓虹燈每度為一萬另六百二十元。二、同日起自來水費調整每度為六千七百元。

皂火捲煙 一致上游

（本報訊）五洋市況，肥皂、捲烟火柴繼續上昇，唯洋油平穩。肥皂：船牌，黃牌各三萬，中美，牛牌皆二萬，龍馬高四萬，約昇成許。火柴：美女秀六萬，嫦娥猛昂九萬，價開四十一萬，百子僧三萬，採桑騰踊七萬。捲煙：十支美麗再挺六千，二十支金鼠好五千，紅金皆四千五，其他各牌均一致上昇二三千元不等。液體燃料漲率稍低，美孚，亞細亞各僧二萬做二十八萬，較隔日

滬米價

今日米市，直線騰躍，漲風如火如荼，白粳等開盤，即昂達六十萬元，中途依舊堅定，收市更受國外金鈔銀元狂漲影響，人心益振，貨主喊價愈起直追，市勢再向上展，白粳即款六十四萬元，薄稻六十五萬元洋和六十三萬元，早稻元二十萬元，惟挺二十萬元二市到貨寥寥，共僅二千餘石。場內同業議價五十五萬元，但均未做開。

晚相較，仍軋外五百八十萬。棉布受金銀及棉紗猛升波動，昨市一致見秀，四君子劇昔二十五萬，臨收做八十一萬元，其餘龍頭無做開，三潭，小國民均漲二萬餘。

滬生活指數 一五一四〇倍

（本報上海十五日電）四月上期生活費指數，業經今日生活指數編製審議會發表，固定基期指數三一五、一六，環比指數四、四五，若依八一九新期計算應為一五一四〇、二五倍，唯為廠商發薪便利計，小數點下尾數以四捨五入作算，按整數計薪。

杭市商情表

（△漲×跌）四月十五日

品名	價格
食米（石）	
白粳	△六二○○○○
羅尖	△五八○○○○
白元（以上門售價格）	△五七○○○○
機粳	△五一○○○○
機早谷	△五三○○○○
糙正元	[illegible]
糙泗安	×四四○○○○
糙地粳	△四五○○○○
糙谷尖	△三九○○○○
機紅尖	△四九○○○○
機羅尖	×四四○○○○
糙羊熟	[illegible]
原白尖	×五九五○○○
機以上市場批價	×四二○○○○
雜糧	
米粉	△五○○○○○
花勾	[illegible]
大宵	[illegible]
麵粉	
順風（袋）	△二六○○○○
麒麟	△二五五○○○
山鹿	△二五五○○○
棉紗（件）	
六和塔	△二五○○○○
福字	△二四○○○○
雙馬	△二三○○○○
二〇支金雞	△一九六○○○○
二〇支大橋	[illegible]
二〇支天女	[illegible]
二〇支立馬	[illegible]
棉布（疋）	
二〇支六和塔	△一九六五○○○○
三支大橋	[illegible]
四君子嗶嘰	△八一○○○○
三潭細布（午收）	[illegible]
小國民元布	△五五○○○○
雙飛龍細布	△八一○○○○
福祥元布	[illegible]
龍頭細布	[illegible]
中紡棉紗（疋）	[illegible]
二七中鳳嗶嘰	[illegible]
一九大綸士林	△九六○○○○
一九長案士林	△一二四○○○○
美靈陰丹士林	[illegible]
桃園花布	△五二○○○○
桃花呢（碼）	△七二○○○○
二〇五女大衣呢	△三六○○○○
二〇二板斯呢	[illegible]
四〇五板斯呢	△六○○○○○
四六九花呢	[illegible]
三五三螺絲呢	△六○○○○○
嗶嘰毛毯	△四六○○○○
帆船絨線（磅）	△三三○○○○○
絲經	△二七○○○○○
肥絲（百兩）	△九○○○○○
細絲	[illegible]
斯尼亞	△二五五○○○○
綢緞	
花大綢（兩）	△一八五○○○
素大綢（兩）	△一六三○○○
橫羅（兩）	△二六○○○○
格子紡	[illegible]
克利緞（尺）	[illegible]
九霞緞（碼）	[illegible]
天香絹（碼）	△一八○○○○
天香緞（碼）	[illegible]
西藥（以上單位碼）	
安歇露（照銀計洋）	○.四
消發滅定片	○.三
消治龍片	○.六
消治龍針	○.六
盲治龍藥膏	二○.○
好力生丸	二○.○
好力生油	二.○
維他賜保命針	一.七
維他賜保命丸	二.二
信誼葡萄糖20%	一.○
四維葡萄糖粉	二.○
新亞藥膏	○.六
大艾維補腦汁	○.五
九一四藥膏	○.六
鳳金油	○.三
八卦丹	○.一五
虎標頭痛粉	○.一○
鵝姆菜	○.一七
雞金菜	○.一三
沃古林眼藥水	○.○五
雙桃臺膏片	○.五
德老黑獅	○.二三
艾黑獅	○.二三
克利西佛	○.二○
減疥油	[illegible]
拜耳阿司匹靈片	[illegible]
凡拉蒙片	[illegible]
散利痛片	[illegible]
九九維他丸	[illegible]
赫力維他丸	[illegible]
合力譯婁丸	[illegible]
美阿的平片	[illegible]
小兜安氏藥膏	[illegible]
一啵清魚肝油	[illegible]
美消發地淨片	[illegible]
大中英乳白魚肝油	[illegible]
人丹	[illegible]
唐久咳丸	[illegible]
一磅克寧奶粉	[illegible]
樂口福麥乳精	[illegible]
老牌牛乳（一昨市價按七萬九千倍計）	[illegible]
西紙（令）	
白報紙	△三六○○○○
對開白報	△五五○○○○
新白報	△五五○○○○
五〇磅牛皮	[illegible]
吉磅道林	[illegible]
油類	
桐油門收	△二一○○○○
青油門收	[illegible]
坪油門收	[illegible]
二斷門收	△二六○○○○
菜油批發	[illegible]
又門售（斤）	△二四○○○○
麻油批發	△二二○○○○○
又門售（斤）	[illegible]
食糖（担）	
中砂	△二六○○○○○
赤砂	[illegible]
綿白	[illegible]
雪白	[illegible]
白冰糖	△一一○○○○○
茶葉（斤）	
最高獅峯	△三二○○○○
本山烏龍	△六四○○○○
龍井起價	[illegible]
烏龍紅茶	[illegible]
紅茶起價	[illegible]
青莉花茶	[illegible]
青莉大方	[illegible]
最高紅茶	[illegible]
杭白貢菊	[illegible]
玫瑰花	[illegible]
玳玳花	[illegible]
磁器	
藍邊菜碗	△六一○○○○
飯碗	[illegible]
高脚菜碗	[illegible]
玻璃杯	[illegible]
藍邊五寸盤	△五四○○○○
染料	
百斤飛虎錠	[illegible]
又中字元	△四六○○○○
百磅硫化碱	△三二○○○○
一斤海關棕	△九○○○○○
又大橋珠棕	[illegible]
和字特元	[illegible]
橡膠（打）	△九七○○○○
油	
雙錢元男	[illegible]
又元女	[illegible]
又大平靴	[illegible]
同力元男	[illegible]
又元女	[illegible]
又大平靴	[illegible]
男拉鍊靴	[illegible]
美孚	△二六○○○○
亞細亞	△二六○○○○
美孚寶牌	[illegible]
中汁柴油（噸）	△七○○○○○○
捲煙（箱）	
美麗	△三八○○○
前門	[illegible]
金鼠	[illegible]
白錫包	[illegible]
大英	[illegible]
大前門	[illegible]
三炮台	[illegible]
紅錫包	[illegible]
大嘉寶	[illegible]
紅高樂	[illegible]
大乾坤	[illegible]
愛而近	[illegible]
大總會	[illegible]
火柴（打）	
金鼠	△一九五○○○
美女	[illegible]
嫦娥	[illegible]
百子	[illegible]
採桑	[illegible]
肥皂	
蝶法	△一二四○○○○
中美	[illegible]
祥茂	[illegible]
白船	[illegible]
龍馬	[illegible]
牛牌	△六六○○○○

杭州醫院 外科 產科
專家主治 設備齊全 護理週到 取費低廉
地址：青年路二二號
電話：一七五六轉
院長 錢禮博士

王振之醫師
親自應診 負責主治 以下諸症
▲皮膚花柳科 急慢性淋濁 各期梅毒 橫痃 下疳 軟性下疳 疥瘡 一切寄生蟲傳染性皮膚病
▲生殖泌尿科 遺精 早泄 有夢無夢 陽萎 攝護腺肥大 膀胱炎 腎臟炎 性機能不全
減輕病家負担 特設花柳病經濟治療
診所 西湖環湖旅館內

聘請 內科 外科 花柳科 醫師 章文栩 應診
日夜配方
中山北路五十八號 同春坊
經售各國西藥原料 名廠出品針藥成藥 化學用品 醫療器械 另蘆批發 定價克己
美華大藥房
萬代治咳露 防癆 聖藥 止咳 化痰 平喘 潤肺
愈爾速油膏 特效 生肌 拔毒 去濃 收斂 止痛 消炎 疥瘡

肺癆 咳血 聖藥
益肺草
功效準確 不效還洋
益肺草 丹方一味 醫助名封 如無效驗
二十年來獨估一味
杭州大學井巷九號

裕生袜廠
歷史最久 粗細 經濟 羢線 實惠 耐用美觀 棉織物品
中山中路三二九號

專治 性病 花柳病
醫師胡開培
喉科 外科
診所：太平坊 惠民巷二號